

11.3 The suitability and strength of the proposal against the requirements of the specification in terms of the technical content, completeness, proposed team (as demonstrated by CVs), project-management arrangements, originality of ideas (where appropriate) and the proposed effort.

12. The contract is covered by the GATT Agreement.

13. *Date of dispatch of the notice:* 7. 6. 1996.

14. *Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:* 7. 6. 1996.

Current situation concerning radioactive waste management and restoration of contaminated territories in and around the 'Mayak' site

Open procedure

(96/C 176/09)

1. **Awarding authority:** European Commission, Directorate-General for Environment, Nuclear Safety and Civil Protection (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.

2. **Award procedure:** oOpen call for tender (ref.: XI.C.3/96/0074).

3. **Subject of contract:** the Commission is awarding a study contract for the following:

detailed review of the current situation concerning radioactive waste management and restoration of contaminated territories in and around the 'Mayak' site (i.e. the 'Mayak' facility, the cascades of lakes along the Techa river, and the contaminated floodlands); identification of safety aspects deserving particular attention, and definition of a possible optimized management scheme.

This action is in line with the Council Resolution of 18. 6. 1992 on the technological problems of nuclear safety (92/C172/02).

4. **Contract duration:** the study must be completed within 18 months from the date of signature of the contract.

5. **Request for specifications:**

5.1 detailed specifications can be obtained from the European Commission, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, for the attention of Mr Sinnott, DG XI.A.2 - Budget, Finances and Contracts, by letter or facsimile, facsimile (32-2) 299 44 49.

5.2 Deadline for request of specifications: 37 calendar days from the date of publication of the call for tender in the Official Journal of the European Communities.

5.3 The document will be dispatched free of charge.

6. **Submission of tenders:**

6.1 Postal address: European Commission, Directorate-General for Environment, Nuclear Safety and Civil Protection (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, for the attention of Mr B. Sinnott - DG XI.A.2 - Budget, Finances and Contracts (Internal address TRMF 04/87).

6.2 Languages: the tender must be submitted in 3 copies in 1 of the official languages of the Union.

6.3 Deadline for submission: 52 calendar days following the publication of this invitation to tender in the Official Journal of the European Communities.

7. **Persons authorized to be present at the opening of tenders:**

7.1 a representative for each applicant may be present during opening of all the tenders (proof of identity must be presented).

7.2 Place, date and time of opening of tenders: the opening of tenders will take place at the following address: 174, Boulevard du Triomphe, B-1050 Bruxelles, on 26. 8. 1996 (15.00).

8. **Price and payment terms:**

8.1 prices must be quoted in ecu and shall be deemed to be firm and definitive; estimated travel and subsistence expenses must be indicated separately;

8.2 the terms of payment are shown in the tender specifications and are those which are in force at the Commission for study contracts.

9. **Tender validity period:** 12 months from the day following the final date for the submission of tenders.
10. **Selection criteria:**
- 10.1 tenderers should be individuals or legal entities (giving registration numbers from official registers);
- 10.2 evidence of tenderers' financial and economic standing must be furnished by (extracts from) financial statements for the past 3 years;
- 10.3 demonstrable experience and/or expertise in the management of reprocessing wastes and in the restoration of contaminated territories;
- 10.4 demonstrable experience in implementing collaborative/technical assistance projects with CIS partners.
11. **Award criteria:**
- 11.1 the economically most advantageous price and terms;
- 11.2 the extent to which there is a clear understanding of the issues involved and the work to be undertaken, as evidenced by the proposed approach and the clarity of presentation;
- 11.3 the suitability and strength of the proposal against the requirements of the specification in terms of the technical content, completeness, proposed team (as demonstrated by CVs), project-management arrangements, originality of ideas (where appropriate) and the proposed effort.
12. The contract is covered by the GATT Agreement.
13. **Date of dispatch of the notice:** 7. 6. 1996.
14. **Date of receipt by the Office for Official Publications of the European Communities:** 7. 6. 1996.

Assessment of situation and disposal concepts for radioactive waste arising from reprocessing operations in Chelyabinsk-65 ('Mayak')

Open procedure

(96/C 176/10)

1. **Awarding authority:** European Commission, Directorate-General for Environment, Nuclear Safety and Civil Protection (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel.
2. **Award procedure:** open call for tender (ref.: XI.C.3/96/0075).
3. **Subject of contract:** the Commission is awarding a study contract for the following:
assessment of the possibility of establishing near-surface and underground disposal sites in the southern Urals in which all waste products (low-, medium-, and high-level wastes) generated by reprocessing operations at 'Mayak' might be disposed of in a safe way.

This action is in line with the Council Resolution of 18. 6. 1992 on the technological problems of nuclear safety (92/C172/02).
4. **Contract duration:** the study must be completed within 18 months from the date of signature of the contract.
5. **Request for specifications:**
- 5.1 detailed specifications can be obtained from the European Commission, rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, for the attention of Mr Sinnott, DG XI.A.2 - Budget, Finances and Contracts, by letter or facsimile, facsimile (32-2) 299 44 49.
- 5.2 Deadline for request of specifications: 37 calendar days from the date of publication of the call for tender in the Official Journal of the European Communities.
- 5.3 The document will be dispatched free of charge.
6. **Submission of tenders:**
- 6.1 Postal address: European Commission, Directorate-General for Environment, Nuclear Safety and Civil Protection (DG XI), rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Bruxelles/Brussel, for the attention of Mr B. Sinnott, DG XI.A.2, Budget, Finances and Contracts (Internal address TRMF 04/87).